

DCN-DISCS - Дискуссионный пульт DCN-DISCS с переключателем каналов

www.bosch.ru



BOSCH

Разработано для жизни



- ▶ Низкая чувствительность к помехам от мобильных телефонов
- ▶ Компактный, привлекательный и эргономичный дизайн
- ▶ Сменный микрофон
- ▶ Переключатель каналов с отображением номера и сокращенного названия канала
- ▶ Встроенный динамик

Микрофонный пульт с переключателем каналов языка позволяет участникам выступать, подавать заявку на выступление и слушать выступающего. Пульт имеет разъем для подключения сменных микрофонов (DCN-MICS и DCN-MICL, заказываются отдельно). Пульт имеет встроенный переключатель каналов для совещаний на нескольких языках с использованием синхронного перевода. Для быстрого выбора нужного языкового канала на переключателе есть две кнопки выбора следующего и предыдущего каналов, а также дисплей, отображающий номер канала и сокращенное название языка.

Функции

- Снижение громкости наушников для предотвращения акустической обратной связи (работает при прослушивании выступления или включенном микрофоне)
- Для предотвращения акустической обратной связи встроенный динамик приглушается при включении микрофона.

- Для установки в различных интерьерах поставляются рамки различных цветов (DCN-DISR, заказываются отдельно).
- Микрофонный пульт можно использовать в качестве пульта участника или председателя (кнопки DCN-DISBCM для председательского пульта заказываются отдельно)
- Кабельные зажимы (DCN-DISCLM) для фиксации проходного кабеля заказываются отдельно
- Основание пульта может поставляться в светлом или темном цветовом оформлении.

Элементы управления и индикаторы

- Буквенно-цифровой дисплей для выбора языкового канала, отображающий номер и сокращенное название канала.
- Разъем для сменных микрофонов (DCN-MICS или DCN-MICL).
- Кнопка микрофона с ободком, который подсвечивается красным, зеленым или желтым цветом. Красный цвет подсветки сигнализирует о том, что микрофон включен, зеленый — о подтверждении заявки на выступление, желтый — о включении функции VIP



- Индикатор VIP загорается, если участнику присвоен особый статус (функция доступна только при использовании программного обеспечения ПК)
- Кнопки регулировки громкости наушников.
- Утопленный выключатель De-init («Деинициализация»)

Межблочные соединения

- Разъем для сменного микрофона
- Два 3,5-миллиметровых штырьковых стереоразъема для наушников
- Кабель длиной 2 м с опрессованной шестиконтактной круглой вилкой.
- Шестиконтактное круглое гнездо для проходных соединений

Сертификаты и согласования

Регион	Сертификация
Европа	CE

Техническое описание

Электрические характеристики

Частотная характеристика	от 30 Гц до 20 кГц
Сопротивление нагрузки на наушники	> 32 Ом < 1 кОм
Выходная мощность	2 x 15 мВт/32 Ом

Механические характеристики

Монтаж	Установка на столе (съёмная или стационарная) и встраивание
Габаритные размеры (В x Ш x Г)	(без микрофона)
• На поверхности стола	61 x 190 x 116 мм
Встраиваемый	6 x 190 x 120 мм
Вес	800 г
Цвет поверхности	Серебристый (RAL 9022)
Цвет основания	
DCN-DISCS-L	Светло-серый (RAL 000 7500)
DCN-DISCS-D	Темно-серый (PH 10736)

Информация для заказа

Дискуссионный пульт с переключателем каналов DCN-DISCS-L, светлый

Дискуссионный пульт системы DCN Next Generation с переключателем канала и съёмным микрофоном со светлым основанием. Микрофон и рамки заказываются отдельно.
номер для заказа **DCN-DISCS-L**

Дискуссионный пульт с переключателем каналов DCN-DISCS-D, темный

Дискуссионный пульт системы DCN Next Generation с переключателем каналов и съёмным микрофоном с темным основанием. Микрофон и рамки заказываются отдельно.
номер для заказа **DCN-DISCS-D**

Дополнительные аксессуары

DCN-MICS Сменный микрофон на короткой ножке

Сменный микрофон на короткой ножке системы DCN Next Generation, длина 310 мм, серебристый.
номер для заказа **DCN-MICS**

DCN-MICL Сменный микрофон на длинной ножке

Сменный микрофон на длинной ножке системы DCN Next Generation, длина 480 мм, серебристый.
номер для заказа **DCN-MICL**

DCN-DISRH-SR Серебристые глянцевые рамки (10 шт.)

Рамка дискуссионного пульта системы DCN Next Generation, глянцевая, серебристая (10 штук).
номер для заказа **DCN-DISRH-SR**

DCN-DISR-SR Серебристые рамки (10 шт.)

Рамка дискуссионного пульта системы DCN Next Generation, серебристая (10 штук).
номер для заказа **DCN-DISR-SR**

DCN-DISR-D Темные рамки (10 шт.)

Рамка дискуссионного пульта системы DCN Next Generation, темная (10 штук).
номер для заказа **DCN-DISR-D**

DCN-DISRMH Металлические глянцевые рамки (10 шт.)

Рамка дискуссионного пульта системы DCN Next Generation, металл, глянцевая (10 штук).
номер для заказа **DCN-DISRMH**

DCN-DISRMS Металлические полуматовые рамки (10 шт.)

Рамка дискуссионного пульта системы DCN Next Generation, металл, полуматовая (10 штук).
номер для заказа **DCN-DISRMS**

DCN-DISBCM Кнопки для пульта председателя (10 комплектов)

Кнопки председательского дискуссионного пульта системы DCN Next Generation (10 комплектов).
номер для заказа **DCN-DISBCM**

DCN-DISBDD Кнопки для сдвоенного дискуссионного пульта (10 комплектов)

Кнопки для дискуссионного пульта системы DCN Next Generation для двух участников (10 комплектов).
номер для заказа **DCN-DISBDD**



DCN-IDEK - Пульт переводчика DCN-IDEK

www.bosch.ru



BOSCH

Разработано для жизни



- ▶ Низкая чувствительность к помехам от мобильных телефонов
- ▶ Эргономичный дизайн и интуитивно понятное управление
- ▶ До 31 канала для перевода и канал исходного языка конференции с полосой пропускания звука 20 кГц.
- ▶ Графический ЖК-дисплей с подсветкой для четкого отображения информации при низком уровне освещенности.
- ▶ Пять программируемых кнопок для промежуточных языков с отображением их активности на дисплее.

DCN-IDEK – это пульт переводчика для одного пользователя, имеющий элегантный и современный дизайн. Он полностью соответствует всемирно принятым стандартам. Четкое размещение органов управления на пульте обеспечивает интуитивно понятное, безошибочное управление. Пульт имеет разъем для подключения сменных микрофонов (DCN-MICS и DCN-MICL, заказываются отдельно).

Функции

- Установка до 6 рабочих мест в одну кабину.
- Настольный и встроенный монтаж.
- Сменный микрофон (DCN-MICS).
- Эргономичный дизайн

Элементы управления и индикаторы

- Выходной канал А и В с индикацией состояния и выбора на дисплее.
- Для каждого канала на дисплее отображается его номер, названия языков и уровень качества.

- Функции для пользователей с ослабленным зрением, например выступ на средней кнопке и зуммерные сигналы для обозначения включенного / выключенного состояния микрофона или выбранной двойной передачи.
- Встроенный динамик с переключателем языковых каналов.
- Таймер выступления для отображения истекшего времени перевода.
- Средство запроса снижения темпа речи для предупреждения выступающего о необходимости замедления речи.
- Запрос помощи у оператора или помощника.
- Индикатор интеркома и телефона в кабине.
- Автоматический выбор гарнитуры при ее подключении.
- Простое программирование с помощью меню на дисплее после входа в режим программирования.
- Клавиша микрофона с круговым индикатором «в эфире» и зеленым индикатором «кабина не используется».
- Кнопка выключения звука.



- Кнопка запроса помощи.
- Кнопка запроса «говорите медленнее».
- Клавиши вызова оператора и председателя по интеркому.
- Клавиша сообщения с желтым светодиодным индикатором.
- Желтые светодиодные индикаторы вызова по телефону или интеркому.
- Желтые светодиодные индикаторы занятости канала А и В.
- Вращающийся ступенчатый регулятор для настройки каналов и других функций. Нажатием на регулятор устанавливаются выбранные настройки для ближайшего доступного канала.
- Жидкокристаллический дисплей с подсветкой, показывающий выбранный и работающий выходной канал в виде номера канала и сокращенного названия языка.
- Вращающийся регулятор громкости динамика.
- Вращающийся регулятор громкости наушников.
- Вращающиеся регуляторы низких и высоких частот.
- Кнопка включения / выключения зуммера.
- Пять программируемых кнопок промежуточных языков.
- Кнопка Floor/auto-relay (Оратор / ав) с зелеными индикаторами.
- Вращающийся ступенчатый регулятор (также используемый для настройки речи) для назначения промежуточных языков заранее выбранным кнопкам передачи и каналу динамика. Нажатием на регулятор устанавливаются выбранные настройки для ближайшего доступного канала.
- ЖК-дисплей с подсветкой, показывающий выбранный канал в виде номера и сокращенного названия языка. Выбранный канал динамика также отображается в виде сокращенного названия.

Принадлежности для подключения

- Разъем для сменного микрофона
- Пятиконтактный разъем для наушников или гарнитуры типа 180° Din (смонтированный в соответствии с IEC 574-3).
- Два стереоразъема (6,3 мм и 3,5 мм) для наушников.
- Кабель длиной 2 м с опрессованной шестиконтактной круглой вилкой.
- Шестиконтактное круглое гнездо для проходного подключения к сети DCN.
- Восьмиконтактный модульный разъем для подключения к телефону, переговорному устройству и индикатору работы в эфире для кабины.

Техническое описание

Электрические характеристики

Разъем для наушников	
Частотная характеристика	30 Гц - 20 кГц
Сопротивление нагрузки	> 32 Ом

Выходная мощность	2 x 30 мВт/32 Ом
Разъем для гарнитуры	
Частотная характеристика	30 Гц - 20 кГц
Сопротивление нагрузки	> 32 Ом
Выходная мощность	60 мВт/32 Ом
Номинальный входной уровень микрофона	7 мВ (эфф.)
Уровень перегрузки микрофона	> 124 мВ (эфф.)

Механические характеристики

Монтаж	в свободном положении или установка на столе
Габаритные размеры (В x Ш x Г) (с микрофоном)	82 x 330 x 170 мм
Наклон	25 градусов
Вес	1,3 кг
Цвет поверхности	Серебристый (RAL 9022)
Цвет основания	
DCN-IDESK-L	Светло-серый (RAL 000 7500)
DCN-IDESK-D	Темно-серый (PH 10736)

Информация для заказа

Рабочее место переводчика DCN-IDESK-L, светлое
Пульт переводчика DCN Next Generation со светлым основанием. Микрофон заказывается отдельно. номер для заказа **DCN-IDESK-L**

DCN-MICS Сменный микрофон на короткой ножке
Сменный микрофон на короткой ножке системы DCN Next Generation, длина 310 мм, серебристый. номер для заказа **DCN-MICS**

DCN-MICL Сменный микрофон на длинной ножке
Сменный микрофон на длинной ножке системы DCN Next Generation, длина 480 мм, серебристый. номер для заказа **DCN-MICL**

Рабочее место переводчика DCN-IDESK-D, темное
Пульт переводчика DCN Next Generation с темным основанием. Микрофон заказывается отдельно. номер для заказа **DCN-IDESK-D**

DCN-MICS Сменный микрофон на короткой ножке
Сменный микрофон на короткой ножке системы DCN Next Generation, длина 310 мм, серебристый. номер для заказа **DCN-MICS**



DCN-EPS: дополнительный источник электропитания

www.bosch.ru



BOSCH

Разработано для жизни



Дополнительный источник питания используется с центральным блоком управления и вырабатывает напряжение для питания сетевых устройств.

Функции

Элементы управления и индикаторы

- Светодиодный индикатор питания
- Три индикатора для уведомления о перегрузке выходного канала DCN (красные)

Межблочные соединения

- Сетевая розетка европейского стандарта со встроенным плавким предохранителем
- Кабель длиной 2 м с опрессованной шестиконтактной круглой вилкой
- Шестиконтактное круглое гнездо для проходного подключения к сети DCN
- Три выходных разъема для подключения устройств и дополнительных источников питания. Все разъемы защищены от короткого замыкания (три 6-контактных круглых разъема).

- ▶ Простое подключение к системе DCN.
- ▶ Максимальная мощность нагрузки источника питания – 225 Вт.
- ▶ Встроенный сетевой разветвитель DCN позволяет устанавливать источник питания в любой удобной точке системного кабеля
- ▶ Проходной тип подключения
- ▶ Автоматическое включение при включении ССУ

Состав изделия

Количество	Компонент
0	
1	DCN-EPS: дополнительный источник электропитания
1	Шнур питания 1,7 м

Техническое описание

Электрические

Напряжение питания	105, 115, 125, 220, 230, 240 В переменного тока
Энергопотребление	350 Вт
Питание системы DCN	40 В пост. тока, макс. 85 Вт на каждую розетку DCN

Механические

Монтаж	В свободном положении на столе или в стойку 19" (высота 2U, ширина 19").
Размеры (В x Ш x Д)	100 x 220 x 308 мм
Вес	8,3 кг



Цвет корпуса Темно-серый (PH 10736)

Цвет ручек Темно-серый (PH 10736)

Информация для заказа

DCN-EPS Дополнительный источник питания

Дополнительный источник питания системы DCN Next Generation для всех регионов, за исключением Северной Америки.
номер для заказа **DCN-EPS**

DCN-EPS-UL: дополнительный источник питания, сертифицированный UL/CSA,

Дополнительный источник питания системы DCN Next Generation стандарта UL/CSA для региона Северной Америки.
номер для заказа **DCN-EPS-UL**

DCN-EPS-JP: дополнительный источник питания (JP)

Дополнительный источник питания DCN Next Generation, версия для Японии (JP).
номер для заказа **DCN-EPS-JP**

Представлен (кем/чем):

Russia:
Robert Bosch OOO
Security Systems
13/5, Akad. Korolyova str.
129515 Moscow, Russia
Phone: +7 495 937 5361
Fax: +7 495 937 5363
Info: bss@ru.bosch.com
ru.securitysystems@bosch.com
www.bosch.ru

© Robert Bosch OOO 2014 | Данные могут изменяться без предварительного уведомления
1818935435 | ru, V5, 26. Май 2014



DCN-CCU2 Центральный блок управления

www.bosch.ru



BOSCH

Разработано для жизни



- ▶ Для систем DCN Next Generation или беспроводных систем DCN или их комбинации
- ▶ В системе с одним блоком CCU: не более 245 проводных устройств ввода, плюс 245 беспроводных пультов делегатов
- ▶ Для систем с несколькими блоками CCU: до 30 блоков CCU, всего 4000 устройств ввода
- ▶ Режим голосового включения микрофонов для проводных и беспроводных систем
- ▶ Подключение Ethernet для конфигурационных и управляющих компьютеров

Центральный блок управления (CCU) включает возможности управления проводными и беспроводными микрофонами делегатов, распределением синхронного перевода и проведением голосования. И все это без участия оператора.

Работая с ПК, этот блок управления существенно расширяет функциональность системы управления конференциями. Функции управления и наблюдения реализуются с помощью соответствующих программных модулей, доступных пользователям. Эти модули значительно расширяют возможности управления конференцией. В случае сбоя ПК блок управления перейдет в автономный режим работы, обеспечивая непрерывный ход конференции.

Функции

- Для беспроводных систем DCN Next Generation или DCN или их комбинации (не более одной DCN-WAP в системе)
- Основные средства управления микрофонами
- Четыре режима функционирования микрофона:

- Открытый: управление кнопкой микрофона с помощью заявок на выступление (Авто)
- Режим подавления: управление кнопкой микрофона с отключением работающих микрофонов (FIFO)
- Голосовой: микрофоны включаются голосом.
- «Нажми и говори» (нажатие и удерживание кнопки для выступления)

- Количество одновременно включенных микрофонов — от 1 до 4.
- Настройка блока CCU при помощи дисплея и вращающейся кнопки
- Основные средства управления процедурой парламентского голосования: регистрация делегата, голосование «за», «против» и «воздержался». Пульт председателя Conventus позволяет начинать, завершать и приостанавливать процедуру голосования. Результаты отображаются на табло, а также на ЖК-дисплеях пультов участников
- Функция оповещения воспроизводит звуковой сигнал голосования. Председатель может использовать этот сигнал для уведомления участников о начале процедуры голосования.



- Функция синхронного перевода с 31 языковым каналом плюс канал для основного языка
- Распределение до 10 языковых каналов плюс канал для основного языка между беспроводными дискуссионными пультами DCN
- Распределение до 31 языкового канала плюс канал для основного языка между приемниками Integrus, проводными переключателями каналов DCN
- Базовая функция внутренней связи с функцией назначения оператора и председателя внутренней связи (обоих можно вызвать с рабочего места переводчика).
- Автономное автоматическое управление камерами
- Расширенные возможности проведения конференции с использованием управляющего программного обеспечения для ПК или дистанционного управления.
- Регулировка чувствительности аудиовходов.
- Регулировка уровня выходного сигнала.
- Разъем для подключения внешних устройств обработки звука и сопряжения с телефонной сетью.
- Присвоение блоку CCU уникального имени при установке для упрощения идентификации
- Индикаторы для контроля уровня входных и выходных сигналов. Использование наушников для контроля звука
- Корпус 19 дюймов (высотой 2 U) для настольной установки или монтажа в стойку
- Ручки для переноски

Элементы управления и индикаторы

Передняя панель

- Выключатель питания
- ЖК-дисплей емкостью 2 строки по 16 символов для отображения информации о состоянии блока управления и его настройки
- Вращающийся регулятор для выбора меню

Назад

- Три красных светодиодных индикатора перегрузки для сетевых выходов DCN
- Два красных светодиодных индикатора перегрузки для оптических соединений
- Зеленый и желтый светодиоды, указывающие на активное использование Ethernet

Подключения

Передняя панель

- Один стереовыход с 3,5-миллиметровым разъемом для подключения наушников

Назад

- Сетевая розетка европейского стандарта со встроенным плавким предохранителем
- Три выходных разъема, включая средства блокировки, для подключения устройств
- Два соединения оптоволоконной сети для подключения Integrus, различных аудиоэкспандеров, интерфейсов CobraNet и беспроводных точек доступа
- Два симметричных линейных аудиовхода с 3-контактными разъемами XLR с гальванической развязкой.

- Два несимметричных линейных стереовхода типа «тюльпан»
- Два симметричных линейных аудиовхода с 3-контактными разъемами XLR с гальванической развязкой
- Два несимметричных линейных стереовхода типа «тюльпан»
- Одно соединение Ethernet для управляющего ПК, модуля «Открытый интерфейс» или ведомого блока CCU
- Один последовательный разъем RS-232 для управления камерами
- Один переключатель на случай ошибки, перекрестный переключатель с гальванической развязкой для включения внешнего оборудования в случае обнаружения ошибок блоком CCU

Сертификаты и согласования

Регион	Сертификация
Европа	CE

Состав изделия

Количество	Компонент
1	Центральный блок управления DCN-CCU2
1	Комплект монтажных кронштейнов для установки в 19-дюймовую стойку
1	Комплект ножек
1	DVD-диск с инструкциями по установке системы и руководством пользователя
1	Шнур питания для США
1	Шнур питания для стран Европы

Техническое описание

Электрические характеристики

Напряжение питания	100–240 В перем. тока, 50–60 Гц
Потребляемая мощность	360 Вт
Питание системы DCN	40 В пост. тока, макс. 85 Вт на каждую розетку DCN
Напряжение питания оптоволоконной сети	40 В пост. тока, макс. 65 Вт
Совокупная мощность источника питания	320 Вт
Подключение RS-232	1 x 9-контактное гнездо Sub-D
Частотная характеристика	30 Гц – 20 кГц (-3 дБ при номинальном уровне входного сигнала)
КНИ при номинальном уровне входного сигнала	< 0,5 %
Переходное затухание	> 85 дБ на частоте 1 кГц



Динамический диапазон	>90 дБ
Отношение сигнал-шум	> 87 дБА

Аудио входы

Номинальный уровень сигнала на входе XLR	-12 дБВ (+/- 6 дБ)
Максимальный уровень сигнала на входе XLR	+12 дБВ
Номинальный уровень сигнала на входе типа «тюльпан»	-24 дБВ (+/- 6 дБ)
Максимальный уровень сигнала на входе типа «тюльпан»	+0 дБВ

Аудио выходы

Номинальный уровень сигнала на выходе XLR	-12 дБВ (+6 / -24 дБ)
Максимальный уровень сигнала на выходе XLR	+12 дБВ
Номинальный уровень сигнала на выходе типа «тюльпан»	-24 дБВ (+6 / -24 дБ)
Максимальный уровень сигнала на выходе типа «тюльпан»	+0 дБВ

Механические характеристики

Монтаж	Установка на поверхность стола или монтаж в стойку 19"
Размеры (В х Ш х Г)	
при настольном использовании, с ножками	92 x 440 x 400 мм
при использовании в 19-дюймовой стойке, с креплением	88 x 483 x 400 мм
перед креплением	40 мм
за креплением	360 мм
Масса	7,9 кг
Цвет	Темно-серый (РН 10736) с серебром

Информация для заказа**Центральный блок управления DCN-CCU2**

Центральный блок управления системы DCN Next Generation включает возможности управления микрофонами участников, распределения синхронного перевода и проведения голосования. номер для заказа **DCN-CCU2**



Представлен (кем/чем):

Russia:

Robert Bosch OOO
Security Systems
13/5, Akad. Korolyova str.
129515 Moscow, Russia
Phone: +7 495 937 5361
Fax: +7 495 937 5363
Info.bss@ru.bosch.com
ru.securitysystems@bosch.com
www.bosch.ru

© Robert Bosch OOO 2014 | Данные могут изменяться без предварительного уведомления
1777110283 | ru, V8, 26. Май 2014

